

EUROSCIENCE
European Association for
the Promotion of Science and Technology

Statutes

Revised 2000 following the Freiburg im Breisgau General Assembly



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'P' or similar character.

STATUTES REVISED August 2000

Preamble

The members of the association EUROSCIENCE, meeting in General Assembly on October 10th 1998

Considering

the importance of Science and Technology in the modern world and their contribution to the construction, integration and visibility of Europe,

the desirability of providing a European framework for collective expression and proposals for scientists of all disciplines, industrialists, those in higher education and in general all citizens interested in the future of science, technology and culture in our society,

Have adopted the following revised Statutes:

Article 1 Creation of EUROSCIENCE

1. 1. An international non-governmental association (NGO), independent and non-profit-making, is hereby established for the pursuit of scientific, political and ethical aims and is open to members of the scientific community in Europe and to the residents of European states who wish to debate the role of science and technology in society. The Association shall be called :
 - in French: EUROSCIENCE
(Association européenne pour la Promotion de la Science et de la Technologie)
 - in English: EUROSCIENCE
(European Association for the Promotion of Science and Technology).
1. 2. EUROSCIENCE is an Association according to the local laws of associations prevailing in the departments of Haut Rhin, Bas-Rhin and Moselle, regulated by the article 21 et sq. of the local civil code (law of 1908).

CHAPTER I - HEADQUARTERS - DURATION - AIMS

Article 2 Registered office

- 2.1. The seat of the Association shall be Strasbourg (France).
- 2.2. The seat may be transferred to another European city or country by its Governing Board by a two-thirds majority decision of its members present and voting.
- 2.3. The Association's address shall be : Maison de l'Innovation, 2 Rue Brûlée, F-67000 Strasbourg.

Article 3 Duration

The Association shall be established for an unlimited duration. The General Assembly may decide to dissolve it at any time in accordance with the provisions of Chapter VII below.

Article 4 Purposes

- 4.1. The purposes of the Association shall be:



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

a) to set up and develop an open forum where scientists, industrialists and citizens interested in science and technology, and their relation to society, may :
listen to the demands of society,
debate and express their views, these to be made public,
exert an influence on political leaders in these domains;

b) to contribute to the integration of European science by making it easier for scientists to work, and by furthering cooperation;

c) to establish and strengthen collaboration with and among other European scientific institutions and bodies;

d) to develop scientific culture, to popularise scientific knowledge and to make the Europe of science and technology better known;

e) to encourage the growth of scientific and technological relations between Europe and the rest of the world;

f) to foster a sense of European identity amongst its members.

4.2. The Association will endeavour to achieve these aims by the following means :

a) continuous analysis, within European countries, of the organisation, its operational arrangements, and the place and image in society of :

- science as an essential driving force in knowledge and education and as a major component of culture,
- technology, the use and mastery of which concern all citizens;

b) dialogue on these issues between members of the Association and leading figures in relevant fields in public and political life, especially those responsible for science and technology policy;

c) proposals for any measure, action, or publication with the potential to improve situations giving rise to such debates and to promote science and technology in Europe;

d) such other means as may appear requisite.

4.3. The Association may engage in any activity likely to promote achievement of its social purposes and take part in any association or group with activities similar to its own.

CHAPTER II - MEMBERS

Article 5 Members

5.1. May become members of the Association : natural and legal persons whose activities or interest are associated with science and technology, in particular with research in the public and private sectors, the universities, teaching, industry, scientific administration and policy, journalism and the representation of social groups.

5.2. The Association shall consist of :

- a) the *founder members*, namely those natural and legal persons, listed in Appendix I of the original Statutes, who took part in the Constituent General Assembly and in the adoption of the aforementioned Statutes;
- b) *active members*, namely:



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

R.S.

- *) *natural persons,*
 - *) *legal persons,* such as European academic societies, university institutes, public and private national or international research centres and professional associations with similar purposes, whose applications shall be subject to the approval of the Governing Board. They shall be represented in EUROSCIENCE by a person delegated for that purpose by their competent body;
 - c) *associate members,* natural or legal persons taking part in EUROSCIENCE activities and whose rights and obligations shall be determined by the Association's Rules of Procedure referred to in Article 15.3 below.
 - d) *honorary members,* public figures or institutions, whose individual prestige, activities or position are likely to highlight the Association's aims and to help it to achieve them. They shall be appointed by the Board.
- 5.3. Candidatures must be consistent with the categories defined in Articles 1 and 5.1 above. They shall be submitted for approval to the Governing Board, pursuant to Article 15.4 below and to the pertinent provisions of the Rules of Procedure referred to in Article 15.3 below.
- 5.4. Founder, active, and associate members shall be entitled to vote. Each member may hold one mandate.
- The honorary members shall attend in an advisory capacity.
- Natural persons who represent a legal person must be in possession of power of proxy in writing.
- 5.5 The General Assembly may welcome Observers to its public meetings. Their status shall be defined in its Rules of Procedure.

Article 6 Resignation

Members belonging to the various categories referred to in Article 5 above may at any time tender their resignations by registered letter addressed to the Governing Board. All resigning members shall be required to pay the annual subscription for the year in which they give notification of their resignation.

Article 7 Exclusion

A member of the Association may be excluded on serious grounds after the member concerned has been given a hearing to present his defence. The Governing Board shall pronounce exclusion by a two-thirds majority of the members present and voting. The grounds for this decision must be substantiated.

CHAPTER III - RESOURCES

Article 8 The Association's resources

- 8.1. Members shall pay an annual subscription, the amount of which shall be approved by the General Assembly on the proposal of the Board, for the two following years and for each category of membership



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

[Handwritten signature]

- 8.2. The subscription shall be voluntary for Observers, as defined in article 5.5. above, and for honorary members.
- 8.3. The Association's resources shall comprise:
- a) the subscriptions of members and observers;
 - b) donations, legacies and various gifts;
 - c) the proceeds from public and private fund-raising activities;
 - d) revenues of contribution in capital;
 - e) subsidies granted by public or private benefactors;
 - f) contracts for studies in fields having a bearing on the aims of the Association;;
 - g) the resources deriving from the sale of the Association's publications.
- 8.4. The Association's financial year shall be the calendar year. The Association shall keep double-entry accounts, consisting of an income and expenditure account, a balance sheet and notes thereto.
- 8.5. The Association's members shall not be entitled to make a claim on the Association's capital.
- 8.6. The General Assembly shall appoint an auditor and his/her deputy.

CHAPTER IV- THE GENERAL ASSEMBLY

Article 9 Composition and powers

9. 1. The General Assembly shall be the sovereign body of the Association.
9. 2. It shall consist of all members with the right to vote. Honorary members may attend in a consultative capacity.

The General Assembly:

- a) determines the general policy of the Association;
 - b) approves the accounts of the last two years and the planning forecasts for the two years ahead;
 - c) appoints an auditor and his/her deputy ;
 - d) elects two thirds of the Board's members;
 - e) approves the amount of the annual subscriptions;
 - f) amends the Association's Statutes;
 - g) declares the dissolution of the Association.
- 9.3. The Assembly shall be invested with all powers necessary for the achievement of the Association's purposes.
- 9.4. It shall decide on the matters referred to in paragraphs 9.2. a), b), c), e) above by a simple majority of all those members with a right to vote who are present and voting,



Four copie conforme
LE GREFFIER,

R.S.

and on matters referred to in paragraphs 9.2. f) and g) above by a two-thirds majority of all those members with a right to vote who are present and voting.

On the election of Board members (paragraph 9.2 d) the members entitled to vote shall be offered the possibility of casting their vote in advance by correspondence (ballot paper or secure electronic ballot), according to procedures announced by the Secretary General at the time of convening the General Assembly.

Article 10 **The Ordinary General Assembly**

- 10.1. The General Assembly shall meet in ordinary session every two years at the location indicated on the invitation to attend. The Assembly shall be valid irrespective of the number of members present.
- 10.2. At least three months before the scheduled date of the Assembly, the members of the Association shall be invited to attend by the Secretary General. A draft agenda shall be attached to the invitation.
- 10.3. The agenda of the Assembly shall be prepared by the President and approved by the Governing Board. No later than ten (10) days prior to the session a member of the Board or ten members of the General Assembly may request that an item be placed on the agenda.
- 10.4. The President shall submit to the General Assembly a status report on the Association, describing the work in hand and its progress as well as the events held, action taken and documents published since the previous Ordinary General Assembly. This report shall be subject to the approval of the General Assembly.
- 10.5. The Treasurer, mentioned under article 21 below, shall present a management report, the accounts for the two previous years and the planning forecasts for the two years ahead. The Assembly shall hear the auditor's financial report and vote approval.

Article 11 **The Extraordinary General Assembly**

- 11.1. If necessary or at the request of a quarter of the members of the General Assembly, the President shall convene an extraordinary session of the Assembly in accordance with the Rules of Procedures mentioned in Article 15.3 hereafter. The Council shall decide on the period of notice for convening the session.
- 11.2. If necessary, the President may decide that voting on a draft resolution presented by the Board to an Extraordinary General Assembly requiring only a simple majority may be conducted by correspondence.
- 11.3. The General Assembly meeting in extraordinary session shall not be valid, whatever item is on the agenda, unless two thirds of the members with the right to vote are present or represented.
- 11.4. If this condition is not fulfilled, a new Extraordinary General Assembly must be convened with the same agenda within two months. The new Assembly shall be valid if more than half the members with the right to vote are present or represented.
- 11.5. If this proportion is not achieved, the Extraordinary General Assembly shall be reconvened after a period of at least one month. It shall then be valid whatever the number of members present or represented.



Pour copie conforme
LE GAEFFIER,

[Handwritten signature]

Article 12 Representation

Each member of the General Assembly with the right to vote may be represented by another similarly entitled member whom the former has empowered in writing or by telegram, fax or electronic mail, to vote on his behalf. A member of the Assembly may not cast votes by proxy for more than three other members.

Article 13 Registration of decisions

The decisions of the General Assembly shall be entered into a register signed by the President and another member of the Board and held in the custody of the Secretary General who shall make it available for consultation by members of the General Assembly.

CHAPTER V - THE GOVERNING BOARD

Article 14 Composition of the Board

- 14.1. The Association shall be supervised by a Governing Board, hereafter referred to as the Board.
- 14.2. The Board shall comprise twenty-four members chosen for their international scientific reputations, their expertise in the various fields of science and technology, their fundamental interest in the aims of the Association and their geographical origins. Its composition should also achieve a balance between the professional activities of its members and the distribution between generations.
- 14.3. The members of the Board must be members of the Association within the meaning of Article 5. 2., a) and b) above. When an active member is a legal person, the representative of this legal person must be designated by name for the duration of the mandate in order to become member of the Board.
- 14.4. The list of candidates for the Board shall be drawn up according to the Rules of Procedure and submitted to the General Assembly.
- 14.5. The members entitled to vote shall elect, possibly by correspondence, two thirds of the Board members. The remaining third shall include the outgoing President and otherwise be co-opted by these elected members with a view to ensuring a scientifically and geographically balanced representation.
- 14.6. The term of office of members of the Board shall be two years; members shall be unremunerated. In the event of a vacancy, a member of the Association co-opted by the Board shall complete the term of office of the replaced Board member.
- 14.7. A member may not take up more than three consecutive terms of office. A third of the Board shall be replaced every two years. The Board shall draw up a list of replacement of its own members who will be renewed by one third.
- 14.9. Members of the Board may be removed by a majority of members of the General Assembly present and voting.



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

R.S.

**Article 15
Powers of the Board**

- 15.1. Subject to the provisions of the Statutes and the definition of responsibilities of the General Assembly, the Board shall enjoy the most extended administrative authority and decision-making powers.
- 15.2. It shall elect the President of the Association and two Vice-Presidents, a Secretary General and a Treasurer who together with the outgoing President make up the Office. If the President is unable to chair the Board, the latter shall appoint one of the Vice-Presidents to replace him/her.
- 15.3. The Board shall propose Rules of Procedure to the General Assembly and shall decide on the provisions required to implement the Statutes.
- 15.4. The Board shall examine new candidatures for membership of the Association. It shall draw up the Association's annual budget on the basis of biennial planning forecasts prepared by the Office and submitted to the General Assembly.
- 15.5. The Board shall propose to the General Assembly categories of subscription and the appropriate amounts. It may accept gifts on behalf of EUROSCIENCE.
- 15.6. The Board closes the accounts for each financial year and draws up the annual planning forecast.

**Article 16
Meetings**

The Board shall be convened by the President on the occasion of each General Assembly and at least once per annum in between. It must be convened at the request of one quarter of its members. A member of the Board may be represented by another Board member whom he has empowered in writing, whether by telegram, fax or electronic mail. A member of the Board may not represent more than one other member by proxy.

**Article 17
Decisions**

- 17.1. To be valid, a Board meeting must have a quorum of half its members present or represented. The President or one of the Vice-Presidents must be present.
- 17.2. Subject to the exceptions provided for in the Statutes, the Board shall adopt resolutions by a majority of the voting members present or represented. In the event of a tie, the President shall have the casting vote.
- 17.3. The resolutions shall be entered into a register signed by the President and the Secretary General who shall keep it in his custody and make it available to members of the Association for consultation.

**Article 18
Representation of EUROSCIENCE**

- 18.1. The President shall represent the Association in all official deeds. If necessary, the Board may appoint two of its members for this purpose.
- 18.2. Documents legally binding on the Association shall be signed by the President and by another member of the Office referred to in Article 19 below.
- 18.3. The legal actions to which the Association is a party, as plaintiff or defendant, shall be followed up by the Board represented by the President or one of the Vice-Presidents appointed to do so by the Board.



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

CHAPTER VI - THE EXECUTIVE BODIES

Article 19 The Office

- 19.1. The Office shall be appointed for two years and shall implement the Board's decisions. It shall be answerable to the Board for its management.
- 19.2. It shall consist of a President, two Vice-Presidents, the outgoing President, the Secretary General and the Treasurer referred to in Article 21 below.
- 19.3. The Office shall recommend the annual draft budget for adoption by the Board and shall follow up implementation of approved work projects. Publication of any documents that could implicate the scientific responsibility of the Association requires authorisation by the Office, for which purpose it shall first consult the appropriate experts.
- 19.4. It shall meet as often as necessary.

Article 20 The President and Vice-Presidents

- 20.1. The President of the Association shall supervise and give a lead to the Association, in accordance with the general policy defined by the Board and approved by the General Assembly.
- 20.2. He/she shall be appointed by the Board, in accordance with Article 15.2 above, and shall chair the General Assembly and the Board and shall preside over the Office.
- 20.3. Two Vice-Presidents of the Association shall be elected by The Board. They shall assist the President and replace him/her if necessary.
- 20.4. The President and the Vice-Presidents shall be appointed for a two-year term of office. They may be re-elected twice.

Article 21 The Secretary General and the Treasurer

- 21.1. Under the authority delegated to him/her by the President, the Secretary General shall manage the administrative services of the Association. He/she shall recruit the necessary administrative remunerated staff. In co-operation with the Treasurer, he/she shall draw up the draft annual budget. He/she shall ensure that Association documents are drawn up and, once approved by the Office, published.
- 21.3. The Treasurer shall be responsible, under the authority of the President, for the financial affairs of the Association and for implementation of the annual budget adopted by the Board. He/she shall co-operate with the Secretary General and may, if need be, submit to the Office proposals for amendments to the annual budget, which must be approved by the Board. He/she shall draw up an annual financial report which must be submitted to the Office and approved by the Board.



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

R. S.

050762

CHAPTER VII - AMENDMENT OF THE STATUTES AND DISSOLUTION



Article 22
Amendment of the Statutes

- 22.1. The General Assembly shall have sole power to amend the Statutes of the Association by a two-thirds majority of all the members voting present or represented. It shall determine the procedure to be applied to that end, on the proposal of the Board.
- 22.2. Amendments to the Statutes shall take effect only after the publicity requirements specified in the applicable provisions have been fulfilled.

Article 23
Dissolution of the Association

- 23.1. The General Assembly shall be the sole authority empowered to declare the dissolution of the Association, at a session specially convened for that purpose. The Assembly shall decide on the arrangements for the liquidation of the Association as well as on the beneficiary(is) of the net liquidation assets.
- 23.2. Decisions relating to the dissolution shall be taken by a two-thirds majority of those members with a right to vote, who are present and voting.

Done in Strasbourg on 10 August 2000 in the English and French languages, both texts being equally authentic.

The minutes relating to the adoption of these Statutes, dated August 2000, are attached.



July 21, 2003
Raymond Seltz

EUROSCIENCE
8, rue des Ecrivains
F - 67000 STRASBOURG
Tél.: 03 88 24 11 50 - Fax : 03 88 24 75 56

Secretary General
Euroscience

LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
Constata ou certifie que le présent document
a été effectué ou établi conformément à la
loi française.
Pour le Ministre et par délégation ou autorisation.
Pays destinataire : *Georgie*



M
Richard REQUENA



Pour copie conforme
LE GREFFIER,

R.S

FP/ObsParis/August 2000

ევრომეცნიერება

მეცნიერებისა და ტექნოლოგიების ხელშემწყობი ევროპული
ასოციაცია

წ ე ს დ ე ბ ა

შესწორებულია ბრეისგაუს ფრაიბურგის გენერალური ასამბლეის
მოთხოვნათა შესაბამისად 2000 წ.

შესწორებული წესდება, აგვისტო 2000

პრეამბულა

1998 წლის 10 ოქტომბერს ევრომეცნიერებად წოდებული ასოციაციის წევრებმა გენერალურ ასამბლეაზე შეკრებისას, მიიღეს რა მხედველობაში მეცნიერებისა და ტექნოლოგიების როლი თანამედროვე მსოფლიოში და მათი წვლილი ევროპის შენებასა, გაერთიანებასა და უკეთ მოწყობაში;

სურვილი ისეთი ევროპული სტრუქტურის შექმნისა, რომელიც ხელს შეუწყობს ყველა მიმართულების მეცნიერს, მრეწველს უმაღლესი განათლების მუშაკს და საერთოდ, ნებისმიერ მოქალაქეს, რომელსაც აღელვებს მეცნიერების, ტექნოლოგიების და კულტურის მდგომარეობა, ჩვენს საზოგადოებაში გამოსთქვას თავისი აზრი, შეხედულება და დასახოს მდგომარეობის გაუმჯობესების გეგმა,

დაამტკიცეს თავისი საზოგადოების შემდეგი შესწორებული წესდება:

მუხლი 1.

ევრომეცნიერების დაარსება

1.1. მით ფუნდება საერთაშორისო არასამთავრობო ორგანიზაცია (NGO), დამოუკიდებელი და არამომგებიანი ასოციაცია სამეცნიერო, პოლიტიკური და ეთიკური მიზნების მისაღწევად, რომლის კარიც ღიაა ევროპის სამეცნიერო საზოგადოებრიობის წევრთათვის და ევროპის სახელმწიფოთა მცხოვრებთათვის, რომელთაც სურვილი აქვთ განსაჯონ მეცნიერებისა და ტექნოლოგიების როლი საზოგადოების განვითარებაში. ასოციაციის სახელწოდება იქნება:

ფრანგულად: EUROSCIENCE

(Association européenne pour la Promotion de la Science et de la Technologie)

ინგლისურად: EUROSCIENCE

(European Association for the Promotion of Science and Technology)



ქართულად: ევრომეცნიერება

(მეცნიერებისა და ტექნოლოგიების ხელშემწყობი ევროპული ასოციაცია).

1.2. ევრომეცნიერება არის ასოციაცია თანახმად ადგილობრივი კანონებისა ასოციაციების შესახებ, რომლებიც მიღებულია ჰოტ რინ, ბას-რინ და მოზელის დეპარტამენტებში, ადგილობრივი სამოქალაქო კოლექსის 21-ე მუხლის შესაბამისად (1908 წლის კანონი).

თავი I – მმართველი ცენტრი – მოლვაწეობის ვადა და მიზნები

მუხლი 2

რეგისტრირებული ოფისი

2.1. ასოციაციას რეზიდენცია მდებარეობს სტრასბურგში (საფრანგეთი).

2.2. რეზიდენცია შეიძლება გადავიდეს სხვა ევროპულ ქალაქში ან ქვეყანაში კენჭის ყრით, გამგეობის ორი მესამედის გადაწყვეტილებით.

2.3. ასოციაციის მისამართი იქნება: Maison de l'Innovation, 2 Rue Brullee, F-67000 Strasbourg.

მუხლი 3

მოლვაწეობის ვადა

ასოციაციის მოლვაწეობის ვადა განუსაზღვრელია. გენერალურ ასამბლეას შეუძლია მიიღოს გადაწყვეტილება მისი დაშლის თაობაზე ისეთ შემთხვევაში, რომელიც განსაზღვრულია წესდების VII თავში

მუხლი 4

მიზნები

4.1. ასოციაციას მიზნად ექნება:

ა) ღია ფორუმების მოწყობა, სადაც მეცნიერებს, მოწვევებს და მოქალაქეებს, რომელთაც აინტერესებთ მეცნიერების და ტექნოლოგიების საკითხები და მათი დამოკიდებულება საზოგადოებასთან, შეეძლება



გაერკვნენ საზოგადოების მოთხოვნაში,

იკამათონ და გამოთქვან თავისი შეხედულებანი, გამოაქვეყნონ ყოველივე ეს, შემოქმედება მოახდინონ ამ სფეროებში მოღვაწე პოლიტიკურ ლიდერებზე;

ბ) ხელი შეუწყონ ევროპული მეცნიერების ინტეგრირებას იმით, რომ გაუადვილონ მეცნიერებს ჩართვა მუშაობაში და გააღრმავონ კოოპერირება;

გ) დაამყარონ და გააძლიერონ თანამშრომლობა ევროპის სხვა სამეცნიერო ორგანიზაციებთან;

დ) განავითარონ სამეცნიერო კულტურა, მოახდინონ სამეცნიერო ცოდნის პოპულარიზაცია, უკეთ გააცნონ ევროპას მეცნიერება და ტექნოლოგიები;

ე) ხელი შეუწყონ ევროპასა და მსოფლიოს სხვა ნაწილებს შორის სამეცნიერო და ტექნიკური კავშირების დამყარებას;

ვ) განუვითაროს მის წევრებს ევროპული თვითმყოფადობის შეგრძნება.

4.2. ასოციაცია შეეცდება ამ მიზნების მიღწევას შემდეგი საშუალებებით:

ა) ევროპის ქვეყნების ფარგლებში მეცნიერების ორგანიზების ხარისხისა და სამოქმედო მექანიზმის მუდმივი ანალიზით, საზოგადოებაში მოპოვებული ადგილისა და ავტორიტეტის საფუძველზე:

– წარმოჩენა მეცნიერებისა, როგორც ცოდნის მოპოვების და განათლების მამოძრავებელი ძალის და კულტურის მთავარი შემადგენელი კომპონენტისა;

– ტექნოლოგიის წარმოჩენას, როგორც სფეროსი, რომლის გავლენაც ყველა მოქალაქეს წვდება;

ბ) აღნიშნულ საკითხებზე ასოციაციის წევრებსა და სამოქალაქო და პოლიტიკური სფეროების წამყვან პირებს შორის დიალოგებით, განსაკუთრებით კი მათთან, ვისაც ხელეწიფება სამეცნიერო და ტექნიკური პოლიტიკის განსახორციელებლად სახელმწიფოში;

გ) მხარდაჭერით ყოველი წინადადებისა, ნაბიჯისა ან პუბლიკაციისა, რომლებიც მიმართულია ვითარების გაუმჯობესებისკენ, აღნიშნული განსჯის გაფართოებისკენ და ევროპაში მეცნიერებისა და ტექნოლოგიების ხელშეწყობისკენ;



დ) სხვა იმგვარი საშუალებებით, რომელთა აუცილებლობაც შესაძლოა გამოვლინდეს.

4.3. ასოციაციას შეუძლია ჩაებას ნებისმიერ საქმიანობაში, რომელიც ხელს შეუწყობს მისი სოციალური მიზნების მიღწევას და მონაწილეობა მიიღოს ნებისმიერი ასოციაციის ან ჯგუფის საქმიანობაში, რომელთაც მისი მსგავსი მიზნები ამოძრავებს.

თავი II – წევრები

მუხლი 5

წევრები

5.1. ასოციაციის წევრობა შეუძლიათ: ფიზიკურ და იურიდიულ პირებს, რომელთა საქმიანობა ან ინტერესები დაკავშირებულია მეცნიერებასა და ტექნოლოგიებთან, კერძოდ, გამოკვლევებთან საზოგადოებრივ და კერძო სექტორებში, უნივერსიტეტებთან, სწავლებასთან, მრეწველობასთან, მეცნიერების ადმინისტრირებასთან და პოლიტიკასთან, ჟურნალისტიკასთან და სოციალური ჯგუფების წარმომადგენლობასთან.

5.2. ასოციაციის შემადგენლობაში ერთიანდებიან:

ა) დამფუძნებელი წევრები, კერძოდ ის ფიზიკური და იურიდიული პირები, რომლებიც ჩამოთვლილია წესდების I დამატებაში – დამფუძნებელი კრების მონაწილენი, რომელთაც მიიღეს ზემოაღნიშნული წესდება;

ბ) ნამდვილი წევრები: კერძოდ,

* ფიზიკური პირები,

* იურიდიული პირები, როგორცაა ევროპის სამეცნიერო საზოგადოებები, უნივერსიტეტები, საზოგადოებრივი და კერძო, ეროვნული და საერთაშორისო კვლევითი ცენტრები და მსგავსი მიზნების მქონე პროფესიული ასოციაციები, რომელთა განცხადებებსაც დაამტკიცებს გამგეობა. ევრომეცნიერებაში ისინი წარმოდგენილნი იქნებიან პირებით, რომელთაც წარადგენს კომპეტენტური საბჭოები.

გ) ასოცირებული წევრები, ანუ ფიზიკური ან იურიდიული პირები, რომლებიც მიიღებენ მონაწილეობას ევრომეცნიერების საქმიანობაში და რომელთა უფლებები და მოვალეობები განსაზღვრულია ქვემოთ, 15.3 მუხლში;

დ) საპატიო წევრები, - საზოგადო მოღვაწეები ან ინსტიტუციები, რომელთა პრესტიჟი, მოღვაწეობა ან პოზიცია შეესაბამება ასოციაციის მიზნებს და ხელს უწყობს მათ მიღწევას. მათ ირჩევს გამგეობა.

5.3. კანდიდატურების შერჩევა ხდება 1 და 5.1 მუხლების შესაბამისად. ისინი წარმოდგენილი უნდა იქნან განსახილველად გამგეობაში 15.4 მუხლის შესაბამისად და თანახმად საპროცედურო წესებისა, რომლებიც 15.3 მუხლშია განსაზღვრული.

5.4. დამფუძნებელი, ნამდვილ და ასოცირებულ წევრებს ექნებათ ამომრჩევლის უფლება. ყოველ წევრს ექნება ერთი ხმა.

საპატიო წევრებს მრჩეველთა ფუნქცია ექნებათ.

იურიდიული პირების წარმომადგენლებს უნდა ჰქონდეთ წერილობითი მინდობილობები.

5.5. გენერალური ასამბლეის ღია სხდომებზე დამკვირვებლების დასწრება ნებადართულია. მათი უფლებები განისაზღვრება საპროცედურო წესებით.

მუხლი 6

ასოციაციიდან გამოსვლა

წევრებს, რომლებიც მე-5 მუხლის შესაბამისად განეკუთვნებიან სხვადასხვა კატეგორიას, შეუძლიათ ნებისმიერ მომენტში გავიძნენ ასოციაციიდან დაკვეთილი წერილით, რომელიც ეგზავნება გამგეობას. ყველა გასულ წევრს მოეთხოვება გადაიხადოს წლიური საწევრო გადასახადი იმ წლისთვის, რომელშიც მან წარადგინა განცხადება გავსლის შესახებ.



მუხლი 7

გარიცხვა

ასოციაციის წევრი შეიძლება გაირიცხოს სერიოზული მიზეზების გამო გამგეობის ხმების ორი მესამედის უმრავლესობით. გარიცხვის საფუძველი დადასტურებული უნდა იყოს.

თავი III – რესურსები

მუხლი 8

ასოციაციის სახსრები

8.1. წევრები იხდიან წლიურ გადასახადს, რომლის სიდიდეს ამტკიცებს გენერალური ასამბლეა გამგეობის წარდგინებით ყოველი ორი შემდგომი წლისთვის და წევრთა ყველა კატეგორიისთვის.

8.2. დამკვირვებლები და საპატიო წევრები მხოლოდ საკუთარი სურვილით იხდიან გადასახადს, როგორც ეს განსაზღვრულია 5.5. მუხლში.

8.3. ასოციაციის სახსრები მოიცავს:

- ა) წევრთა და დამკვირვებელთა გადასახადს;
- ბ) შემოწირულობებს, მემკვიდრეობას და სხვადასხვა საჩუქრებს;
- გ) შემოსავალს საზოგადო და კერძო მომგებიანი საქმიანობიდან;
- დ) შემოსავალს კაპიტალის მომგებიანი დაბანდებიდან;
- ე) საზოგადოებრივ და კერძო სუბსიდიებს;

ვ) კონტრაქტებს კვლევის იმ სფეროებში, რომლებიც დაკავშირებულია ასოციაციის მიზნებთან;

ზ) შემოსავალი ასოციაციის გამოცემების გაყიდვიდან.

8.4. ასოციაციის ფინანსური წელიწადია კალენდარული წელი. ასოციაცია ეწევა ორმაგ საბუღალტრო აღრიცხვას, შემოსავლიანს და ხარჯვითს და აქვს ბალანსი.

8.5. ასოციაციის წევრებს არ აქვთ უფლება ასოციაციის კაპიტალზე.

8.6. გენერალური ასამბლეა ნიშნავს აუდიტორს და მის მოადგილეს.



თავი IV – გენერალური ასამბლეა

მუხლი 9

შემაღვენლობა და შესაძლებლობები

9.1. ასოციაციის უზენაესი ორგანოა გენერალური ასამბლეა.

9.2. მის ყოველ წევრს აქვს კენჭისყრის უფლება. საპატიო წევრებს საკონსულტაციო ფუნქცია ენიჭება.

გენერალური ასამბლეა:

ა) განსაზღვრავს ასოციაციის ძირითად პოლიტიკას;

ბ) ამტკიცებს გასული ორი წლის ანგარიშს და შემდგომი ორი წლის გეგმას;

გ) ნიშნავს აუდიტორს და მის მოადგილეს;

დ) ირჩევს გამგეობის წევრთა ორ მესამედს;

ე) ამტკიცებს წლიური საწევრო გადასახადის ოდენობას;

ვ) შეაქვს შესწორებები წესდებაში;

ზ) აცხადებს ასოციაციის დაშლას.

9.3. ასამბლეა აღჭურვილია ყველა უფლებით, რომელიც აუცილებელია ასოციაციის მიზნების განხორციელებისთვის.

9.4. იმ საკითხების გადასაწყვეტად, რომლებიც ჩამოთვლილია 9.2 ა), ბ), გ), და ე) პარაგრაფებში, საკმარისია ხმის უფლების მქონე დამსწრე წევრთა ხმათა უბრალო უმრავლესობა, ხოლო 9.2 ვ), ზ) პარაგრაფებში აღნიშნული საკითხების გადაწყვეტისას – ხმების ორი მესამედი.

გამგეობის წევრთა არჩევისას (პარაგრაფი 9.2 დ)) ამომრჩევლებს უნდა მიეცეთ უფლება წინასწარ ყარონ კენჭი (საარჩევნო ბიულეტენით ან დაცული ელექტრონული (ინტერნეტ ბიულეტენით) იმ წესით, რომელსაც გამოაცხადებს გენერალური მდივანი.



მუხლი 10

ჩვეულებრივი გენერალური ასამბლეა

10.1. ჩვეულებრივი გენერალური ასამბლეის მოწვევა ხდება ყოველ ორ წელიწადში იმ ადგილას, რომელიც მითითებულია მოსაწვევეში. ასამბლეა ძალაშია მიუხედავად დამსწრე წევრთა რაოდენობისა.

10.2. ასამბლეის მოწვევამდე სულ ცოტა სამი თვით ადრე ასოციაციის წევრებს გენერალური მდივანი უგზავნის მოწვევას დღის წესრიგის პროექტის დართვით.

10.3. ასამბლეის დღის წესრიგს ადგენს პრეზიდენტი და ამტკიცებს გამგეობა. არა უგვიანეს ათი (10) დღისა სხდომის დაწყებამდე გამგეობის წევრს ან გენერალური ასამბლეის ათ წევრს შეუძლიათ დღის წესრიგში საკითხის შეტანა.

10.4. გენერალურ ასამბლეაზე პრეზიდენტი გამოდის საანგარიშო მოხსენებით, რომელშიც ასახული უნდა იყოს განვლილი ორი წლის მანძილზე ჩატარებული მუშაობა, მიღწევები, ღირსშესანიშნავი მოვლენები, ღონისძიებები, გამოქვეყნებული დოკუმენტები. ეს მოხსენება დამტკიცებული უნდა იქნეს გენერალური ასამბლეის მიერ,

10.5. ხაზინადარი, რომელზეც საუბარია მე-21 მუხლში, გამოდის გასული ორი წლის სამეურნეო ანგარიშით და შემდგომი ორი წლის მუშაობის გეგმით. აუდიტორი ასამბლეას წარუდგენს საფინანსო ანგარიშს. ანგარიშების დამტკიცება ხდება კენჭისყრით.

მუხლი 11

რიგგარეშე გენერალური ასამბლეა

11.1. აუცილებლობის შემთხვევაში, ან გენერალური ასამბლეის წევრთა მეთხედის მოთხოვნით, პრეზიდენტმა უნდა მოიწვიოს რიგგარეშე სესია 15.3.



მუხლში ჩამოყალიბებული საპროცედურო წესის შესაბამისად. გამგეობამ უნდა დაადგინოს სესიის ჩატარების დრო.

11.2. თუ აუცილებელია, პრეზიდენტს შეუძლია გადაწყვიტოს, რომ რიგგარეშე გენერალური ასამბლეისთვის გამგეობის მიერ წარმოდგენილი რეზოლუციის პროექტი, რომელიც კენჭისყრისას უბრალო უმრავლესობას მოითხოვს, მიღებული იქნეს მიწერ-მოწერის საშუალებით.

11.3. განსახილველი საკითხის მიუხედავად გენერალური ასამბლეის რიგგარეშე სესია არ ჩაითვლება კანონიერად, თუ სხდომას არ ესწრება ან არ არის წარმოდგენილი ხმის უფლების მქონე წევრთა ორი მესამედი მაინც.

11.4. თუ ეს პირობა არ შესრულდა, ორი თვის განმავლობაში უნდა იქნას მოწვეული ახალი რიგგარეშე გენერალური ასამბლეა. ახალი ასამბლეა იქნება ძალმოსილი, თუ მას დაესწრება ან მასზე წარმოდგენილი იქნება ხმის უფლების მქონე წევრთა ნახევარზე მეტი.

11.5. თუ ეს თანაფარდობა არ იქნა დაცული, ახალი რიგგარეშე გენერალური ასამბლეა უნდა იქნას მოწვეული სულ ცოტა ერთ თვეში. ის ჩაითვლება ძალმოსილად დამსწრე ან წარმოდგენილ წევრთა ნებისმიერი რაოდენობისას.

მუხლი 12

წარმომადგენლობა

გენერალური ასამბლეის ხმის უფლების მქონე ნებისმიერი წევრი შეიძლება იქნეს წარმოდგენილი ასეთივე უფლების მქონე სხვა წევრის მიერ, რომელიც წერილობით, დეპუტით, ფაქსით ან ელექტრონული ფოსტით აღჭურვილია უფლებით მის მაგიერ ყაროს კენჭი. ასამბლეის წევრს არ აქვს უფლება ასეთი მინდობილობით ყაროს კენჭი სამზე მეტი წევრის მაგიერ.



მუხლი 13

გადაწყვეტილებების რეგისტრირება

პრეზიდენტის და გამგეობის სხვა რომელიმე წევრის მიერ სარეგისტრაციოდ ხელმოწერილი გენერალური ასამბლეის გადაწყვეტილებები გადაეცემა გენერალურ მდივანს, რომელიც განსახილველად აცნობს მათ გენერალური ასამბლეის დანარჩენ წევრებს.

თავი V – გამგეობა

მუხლი 14

გამგეობის შემადგენლობა

14.1. ასოციაციას ხელმძღვანელობს გამგეობა.

14.2. გამგეობა შედგება ოცდათხუთი წევრისგან, რომელნიც აირჩევიან მათი საერთაშორისო სამეცნიერო ავტორიტეტის შესაბამისად, როგორც ექსპერტები მეცნიერებისა და ტექნოლოგიის სხვადასხვა სფეროებში, ასოციაციის მიზნებით მათი ღრმა დაინტერესების გამო და მათი წარმოშობის გეოგრაფიის შესაბამისად. წევრთა პროფესიულ აქტივობასა და თაობათა შორის წონასწორობა უნდა იყოს დაცული.

14.3. გამგეობის წევრები უნდა იყვნენ ასოციაციის წევრები 5.2. მუხლის ა) და ბ) პუნქტების შესაბამისად. როდესაც აქტიური წევრი იურიდიული პირია, მისი წარმომადგენელი ხდება გამგეობის წევრი.

14.4. გამგეობის კანდიდატთა სიას ადგენენ საპროცედურო წესებით და წარუდგენენ გენერალურ ასამბლეას.

14.5. კენჭისყრის უფლების მქონე წევრები ირჩევენ, შესაძლოა წერილის მოწერით, გამგეობის ორ მესამედს. დანარჩენი მესამედი უნდა მოიტყვედეს მიმავალ პრეზიდენტს და ამ არჩეული წევრების მიერ კოორტირებულთ, რათა უზრუნველყოფილი იყოს მეცნიერულად და გეოგრაფიულად გაწონასწორებული წარმომადგენლობა.



14.6. გამგეობის წევრობა ორწლიანია, ანაზღაურების გარეშე. ვაკანსიის შემთხვევაში, გამგეობის მიერ კოოპტირებული ასოციაციის წევრი დარჩება გამგეობაში იმდენ ხანს, რამდენიც უნდა ყოფილიყო გამგეობის გასული წევრი.

14.7. წევრს ეკრძალება ზედიზედ სამჯერ წევრობა. გამგეობის მესამედი ყოველ ორ წელიწადში უნდა შეიცვალოს. გამგეობამ უნდა შეადგინოს შესაცვლელი მესამედის სია.

14.8. გენერალური ასამბლეის წევრთა უმრავლესობას შეუძლია გამგეობის წევრთა გათავისუფლება და არჩევა.

მუხლი 15

გამგეობის ძალმოსილება

15.1. წესდების აღსრულებისა და გენერალური ასამბლეის პასუხისმგებლობის უზრუნველსაყოფად, გამგეობას ეძლევა გაფართოებული მმართველი და გადაწყვეტილებისუნარიანი ფუნქცია.

15.2. იგი ირჩევს ასოციაციის პრეზიდენტს, ორ ვიცე-პრეზიდენტს, გენერალურ მდივანს და ხაზინადარს, რომლებიც გადამდგარ პრეზიდენტთან ერთად ქმნიან ხელმძღვანელ ოფისს. თუ პრეზიდენტი უუნაროა უხელმძღვანელოს გამგეობას, მაშინ მას ცვლის ერთ-ერთი ვიცე-პრეზიდენტი.

15.3. გამგეობა საზღვრავს გენერალური ასამბლეის მუშაობის განაწესს და იღებს გადაწყვეტილებებს წესდების აღსრულებისთვის.

15.4. გამგეობა იხილავს ახალ კანდიდატურებს ასოციაციის წევრობისთვის. იგი ადგენს ასოციაციის წლიურ ბიუჯეტს ორწლიანი წინასწარი გეგმის საფუძველზე, რომელიც განხილული იყო გენერალურ ასამბლეაზე.

15.5. გამგეობა აცნობს გენერალურ ასამბლეას შენატანების კატეგორიებს და შესაბამის მისაღებ თანხას. ეს შესაძლებელს ხდის გაკეთდეს საჩუქრები ევრომეცნიერების სახელით.

15.6. ყოველ საფინანსო წელს გამგეობა ხურავს ანგარიშებს და ადგენს წლიურ გეგმიურ პროგნოზს.



მუხლი 16

შეკრებები

პრეზიდენტი იწვევს გამგეობას ყოველი გენერალური ასამბლეისათვის და მათ შორის პერიოდში – ერთხელ მაინც წელიწადში. გამგეობა შეიძლება იქნას მოწვეული წევრთა ერთი მეოთხედის მოთხოვნით. გამგეობის წევრს შეუძლია იყოს მეორე წევრის წარმომადგენელი წერილობითი, ან ღებეშით, ფაქსით, ელექტრონული ფოსტით მიღებული რწმუნებით. გამგეობის წევრს არ შეუძლია მინდობილობით იყოს ერთზე მეტი წევრის წარმომადგენელი.

მუხლი 17

გადაწყვეტილებები

17.1. გამგეობის შეკრება ძალმოსილია, თუ მას ესწრება ან წარმოდგენილია მისი წევრების ნახევარი. პრეზიდენტის ან ერთ-ერთი ვიცე-პრეზიდენტის დასწრება აუცილებელია.

17.2. გარდა წესდებით დადგენილი გამონაკლისისა, გამგეობა ამტკიცებს რეზოლუციებს დამსწრე ან წარმოდგენილი წევრების ხმათა უმრავლესობით. ხმათა ტოლობის შემთხვევაში პრეზიდენტმა უნდა ყაროს კენჭი.

17.3. სარეგისტრაციოდ გადაცემული რეზოლუციები ხელმოწერილი უნდა იყოს პრეზიდენტისა და გენერალური მდივნის მიერ, რომელმაც შემდგომ უნდა გადასცეს ისინი შესანახად ასოციაციის წევრებისთვის ხელმისაწვდომი პირობით.

მუხლი 18

ევრომეცნიერების წარმომადგენლობა

18.1. პრეზიდენტი უნდა წარმოადგენდეს ასოციაციას ყველა აფრიკულურ ლონისძიებაზე. თუ აუცილებელია, გამგეობას შეუძლია ამ მიზნით ორი წევრის დანიშვნა.



18.2. იურიდიულად ასოციაციასთან დაკავშირებულ დოკუმენტებს ხელს უნდა აწერდნენ პრეზიდენტი და ოფისის სხვა წევრი, მოხსენებული ქვემოთ, მე-19 მუხლში.

18.3. იურიდიულ საქმეებს, რომლებშიც ასოციაცია წარმოადგენს მოსარჩელე ან მოპასუხე მხარეს, უნდა უძღვებოდეს გამგეობა, წარმოდგენილი პრეზიდენტით ან ერთ-ერთი ვიცე-პრეზიდენტით, გამგეობის გადაწყვეტილების შესაბამისად.

თავი VI – აღმასრულებელი ორგანოები

მუხლი 19

ოფისი

19.1. ოფისი ინიშნება ორი წლით და მან უნდა შეასრულოს გამგეობის გადაწყვეტილებები. იგი ანგარიშვალდებულია გამგეობის წინაშე.

19.2. მის შემადგენლობაშია პრეზიდენტი, ორი ვიცე-პრეზიდენტი, თანამდებობიდან გადამდგარი პრეზიდენტი, გენერალური მდივანი და ხაზინადარი, მოხსენიებული ქვემოთ, 21-ე მუხლში.

19.3. ოფისმა გამგეობას უნდა წარუდგინოს დასამტკიცებლად წლიური ბიუჯეტის პროექტი, ხოლო მოწონებული სამუშაოების პროექტები მიიღოს შესასრულებლად. ნებისმიერი დოკუმენტის გამოქვეყნება, რის გამო. ასოციაციას შეიძლება დაეკისროს სამეცნიერო პასუხისმგებლობა, მოითხოვს ოფისის ნებართვას, რომლის მიღება წინასწარ საჭიროებს შესაბამის ექსპერტებთან კონსულტაციას.

19.4. ოფისის წევრთა შეკრება ხდება იმდენჯერ, რამდენჯერაც ეს საჭიროა.

მუხლი 20

პრეზიდენტი და ვიცე-პრეზიდენტი

20.1. ასოციაციის პრეზიდენტი უნდა ზრუნავდეს და ხელმძღვანელობდეს ასოციაციას გამგეობის მიერ განსაზღვრული და გენერალური ასამბლეის მიერ მოწონებული ზოგადი პოლიტიკის შესაბამისად.



20.2. მას ნიშნავს გამგეობა ზემოთ აღნიშნული 15.2. მუხლის შესაბამისად და იგი არის გენერალური ასამბლეის, გამგეობის და ოფისის თავმჯდომარე.

20.3. ასოციაციის ორი ვიცე-პრეზიდენტი უნდა აირჩიოს გამგეობამ. ისინი უნდა ეხმარებოდნენ და საჭიროების შემთხვევაში ცვლიდნენ პრეზიდენტს.

20.4. პრეზიდენტი და ვიცე-პრეზიდენტები ოფისში უნდა დაინიშნონ ორწლიანი ვადით. მათ შეუძლიათ ორჯერ იქნენ არჩეულები.

მუხლი 21

გენერალური მდივანი და ხაზინადარი

21.1. პრეზიდენტის მიერ დაკისრებული უფლებამოსილებით, გენერალური მდივანი ადმინისტრაციულ მომსახურებას უნდა უწევდეს ასოციაციას. ადმინისტრაციული საჭიროებისთვის მან შესაბამისი გასამრჯელოთი უნდა აიყვანოს საჭირო პერსონალი. ხაზინადართან თანამშრომლობით მან უნდა შექმნას წლიური ბიუჯეტის პროექტი. მან უნდა უზრუნველყოს ასოციაციის დოკუმენტების შედგენა და ოფისის მიერ მათი დამტკიცების შემდეგ – პუბლიკაცია.

21.2. პრეზიდენტის რწმუნებით ხაზინადარი პასუხს აგებს ასოციაციის ფინანსურ მდგომარეობაზე და გამგეობის მიერ მიღებული წლიური ბიუჯეტის შესრულებაზე. მან უნდა ითანამშრომლოს გენერალურ მდივანთან და შეუძლია, თუ ეს საჭიროა, წარუდგინოს ოფისს გამგეობის მიერ მოწონებული წინადადებები წლიური ბიუჯეტის შესასწორებლად. მან უნდა შეადგინოს წლიური ფინანსური ანგარიში, რომელიც უნდა მოიწონოს გამგეობამ და წარუდგინოს განსახილველად ოფისს.



თავი VII – წესდების შესწორება და ორგანიზაციის დაშლა
მუხლი 22
წესდების შესწორება

22.1. გენერალურ ასამბლეას შეუძლია ასოციაციის წესდების შესწორება კენჭისყრით, დამსწრე ან წარმოდგენილ წევრთა ორი მესამედის უმრავლესობით. საამისო პროცედურა უნდა განისაზღვროს გამგეობის მიერ.

22.2. წესდების შესწორება შევა ძალაში მხოლოდ მას შემდეგ, რაც შესრულდება ყველა დადგენილი და გაცხადებული მოთხოვნა.

მუხლი 23

ასოციაციის დაშლა

23.1. გენერალური ასამბლეა წარმოადგენს ერთადერთ ორგანოს, რომელსაც ხელეწიფება ასოციაციის დაშლა სესიაზე, რომელსაც სპეციალურად ამ მიზნით იწვევენ. ასამბლეაზე იღებენ გადაწყვეტილებას ასოციაციის და აგრეთვე მისი ქონების ლიკვიდაციის შესახებ.

23.2. გადაწყვეტილება დაშლის შესახებ მიიღება ხმათა ორი მესამედით, ხმის უფლების მქონე წევრთა კენჭისყრის გზით.

მიღებულია სტრასბურგში 2000 წლის 10 აგვისტოს ინგლისურ და ფრანგულ ენებზე. ორივე ტექსტი თანაბრად აუთენტურია. ერთვის ამ წესდების დამტკიცებასთან დაკავშირებული, 2000 წლის აგვისტოთი დათარიღებული ოქმი.

ევრომეცნიერების ბჭედი და მისი
გენერალური მდივნის რ. ზელცის
ხელმოწერა

17.06.03



სტრასბურგის მერიის ბეჭედი და ხელმოწერა

18 ივნისი 2003

თახუბანი
ლელა
კამბუჩაძე

